

AUTOMATISCHE DRAAIDEUR VOOR VOETGANGER

NL



Neptis

16005

**SLT-B
LET-B
SMT-B
SLT
LET
SMT**

Made in Italy by



**Nederlands
ORIGINELE INSTRUCTIES**

AANWIJZINGEN

DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING IS BEDOELD VOOR DE EINDGEBRUIKER VAN EEN INSTALLATIE VAN AUTOMATISCHE LABEL-DRAAIDEUREN EN HOUDT IN DAT DE INSTALLATIE EN DE TEST UITGEVOERD WORDEN DOOR EGSPECIALISEERD PERSONEEL.

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN



VOORDAT DE AUTOMATISCHE DEUR IN DIENST GESTELD WORDT ZORGVULDIG DEZE HANDLEIDING LEZEN.

UITEEINZETTINGEN

Het automatisme is geproduceerd om uitsluitend met automatische draaideur voor voetgangers gebruikt te worden.

De bouwer ziet van elke verantwoordelijkheid af in geval van een onjuist gebruik van het product of voor schade die afhankelijk is van de modificaties die op eigen initiatief aangebracht zijn op de installatie.

Voor de werking van de installatie moeten de noodnormen in acht genomen worden.

OBSERVERINGEN

De voorwaarden voor het gebruik en het onderhoud die door LABEL voorgeschreven zijn moeten in acht genomen worden.

De onderhouds- en reparatie-ingrepen mogen alleen door gekwalificeerd en specifiek opgeleid personeel uitgevoerd worden.

CORRECT GEDRAG

Gebruik de automatische deur alleen als die in perfecte technische condities is.

Neem onmiddellijk contact op met het assistentiecentrum in geval van stuk zijn of van storing die de veiligheid in gevaar zouden kunnen brengen.

De consequentie van een niet juist gebruik van de installatie kunnen ernstige schade veroorzaken aan personen of spullen.



AUTOMATISCHE DRAAIDEUR

Neptis

modellen: **SLT-B**
LET-B
SMT-B
SLT
LET
SMT

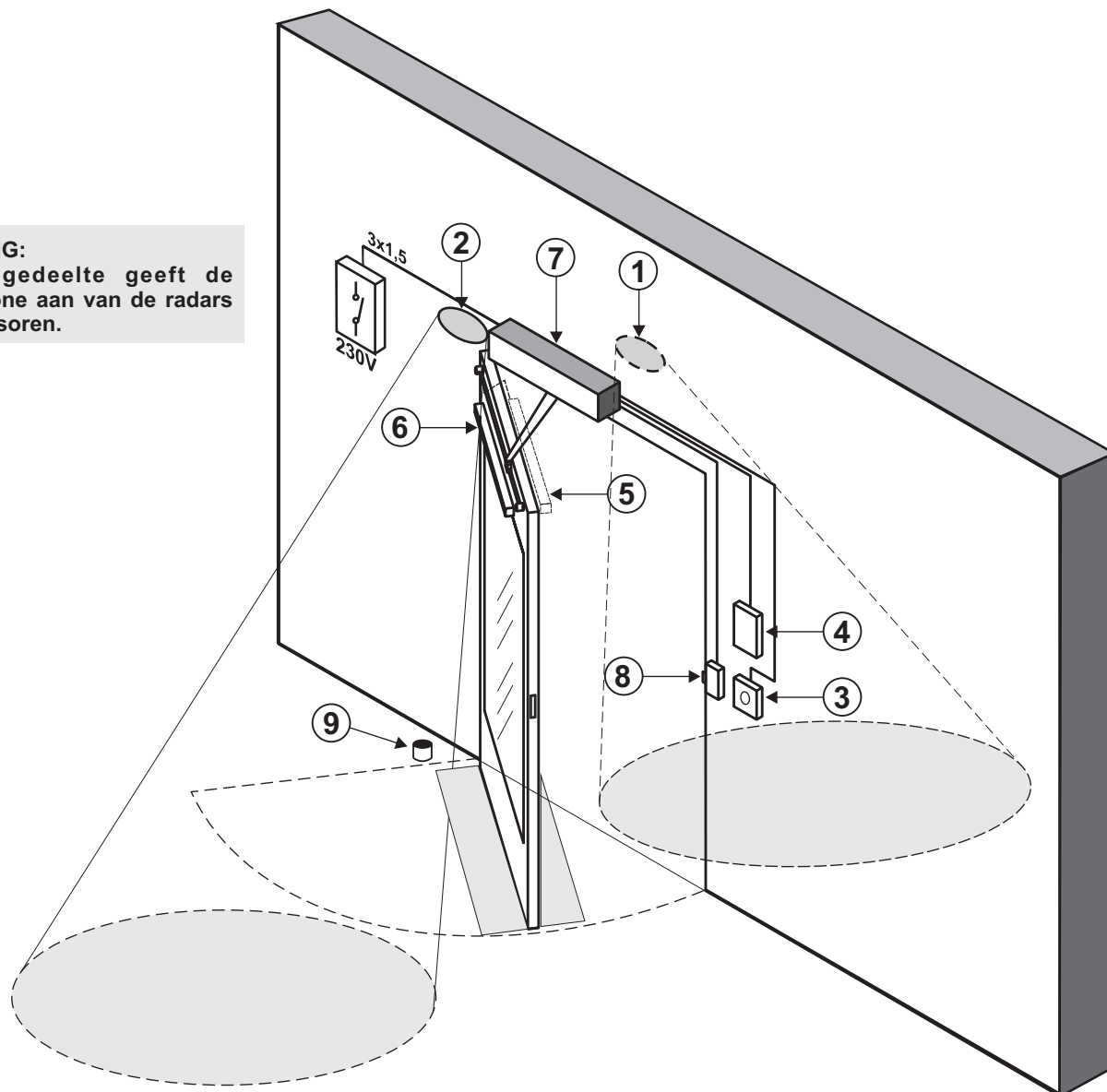
INHOUDSOPGAVE:

1) INDICATIEVE BESCHRIJVING VAN DE INSTALLATIE	pagina 4
2) TECHNISCHE GEGEVENS	4
3) FUNCTIONERING AUTOMATISCHE DEUR	5
3.1) NORMALE FUNCTIONERING VAN DE DEUR	5
3.2) FUNCTIONERING VAN DE DEUR IN NACHTBLOKKERING	5
3.3) COURTOISIEFUNCTIONERING VOOR GEHANDICAPTEN	5
4) KEUZESCHAKELAARS	6
4.1) HANDMATIGE PROGRAMMAKEUZESCHAKELAAR	6
4.2) MECHANISCHE KEUZESCHAKELAAR MET SLEUTEL EV-MSEL	6
4.3) DIGITALE PROGRAMMAKEUZESCHAKELAAR N-DSEL	7
4.3.1) ALGEMEEN PROGRAMMERINGSMENU	9
4.3.2) WACHTWOORD	10
4.3.3) TAAL	12
5) FUNCTIONERING IN AFWEZIGHEID VAN NETSTROOM	13
6) SIGNALERING VAN FUNCTIONERINGSFOUTEN EN -PROBLEMEN	14
7) ONDERHOUD	15
8) VERWERKING	15

1) INDICATIEVE BESCHRIJVING VAN DE INSTALLATIE

AANTEKENING:

Het grijze gedeelte geeft de opsporingszone aan van de radars en van de sensoren.



- ① EXTERNE RADAR
- ② INTERNE RADAR
- ③ OPENINGSCOMMANDO
- ④ KEUZESCHAKELAAR
- ⑤ VEILIGHEIDSSENSOR BIJ HET SLUITEN
- ⑥ VEILIGHEIDSSENSOR BIJ HET OPENEN
- ⑦ NEPTIS-BEDIENER
- ⑧ ELEKTROVERGRENDELING
- ⑨ STOP OP GROND

2) TECHNISCHE GEGEVENS

SYSTEEMMODEL	SLT-B, LET-B, SMT-B, SLT, LET, SMT
VOEDING	115/230Vac +/-10%, 50-60Hz
POTENTIE	120W
MAXIMAAL GEWICHT DEURVLEUGEL	120 Kg (LET, LET-B), 250 Kg (SLT, SLT-B, SMT, SMT-B)
AFMETINGEN BEDIENER	550 x 120 x 110 mm
AFMETINGEN SYSTEEM MET BATTERIJ	730 x 120 x 110 mm
GEBRUIKSFREQUENTIE	wordt vervolgd
WERKINGSTEMPERATUUR	-15°C +50°C
BESCHERMINGSGRAAD	IP31
ELEKTRISCHE MOTOR	24Vdc
VOEDING EXTERNE ACCESSOIRES	24Vdc

3) FUNCTIONERING VAN DE AUTOMATISCHE DEUR

LET OP!!

Raadpleeg altijd de assistentietechnicus voordat u de deur in bedrijf stelt, om de operationele werkmodi te begrijpen van de automatisering.

Het elektronische stroomnetwerk aandoen m.b.v. de systeemwachelaar.

De elektronische centrale van de automatisering geeft een korte "piep" uit die aangeeft dat de automatische deur gevoed wordt.

Het eerste openingscommando start een ijkingscyclus tijdens welke de beweging van de deur bij openen zeer langzaam tot stand komt tot het einde van de loop om het stoppunt te vinden; na de pauzetijd, hersluit de deur weer op normale snelheid.

3.1) NORMALE FUNCTIONERING VAN DE DEUR

- Door de zone van opsporing van de bewegingsensors (interne en/of externe radar) te bezetten opent de deur en blijft deze open tot wanneer de sensoren de aanwezigheid aflezen, vervolgens gaat deze aan het einde van de pauzetijd weer dicht.
- Door de handmatige openingsknop te activeren opent de deur en blijft deze open tot het behoud van het commando, vervolgens hersluit deze weer aan het einde van de pauzetijd.
- Als de elektronische centrale ingesteld is met de functie PUSH & GO, is het mogelijk om de deur te openen ook met een korte handmatige duw.
- Als de veiligheidsensor bij sluiting een aanwezigheid opmerkt, gaat de deur onmiddellijk weer open en blijft deze open gedurende de hele periode waarin de sensor bezet blijft.
- Als de veiligheidsector bij openen een aanwezigheid opmerkt, stopt de deur en blijft deze gestopt tijdens de periode waarin de sensor bezet blijft; de openingscyclus zal pas nadat de sensor bevrijd wordt eindigen.
- Als tijdens de openingsbeweging de deur tegen een obstakel stoot, stopt deze en gaat deze weer dicht.
- Als tijdens de sluitingsbeweging de deur tegen een obstakel stoot, stopt deze en gaat deze weer open.

3.2) FUNCTIONERING VAN DE DEUR IN NACHTBLOKKERING

- De deur kan niet geopend worden m.b.v. de externe en interne radars.
- De deur kan alleen geopend worden door de knop voor de opening OPEN te activeren of m.b.v. het radiocommando Spyco indien voorzien.
- De veiligheidsfuncties (sensorstel en gedrag in geval van obstakel) zijn actief en werken met dezelfde modaliteiten die beschreven worden in par. 3.1 m.b.t. de normale werking.

3.3) COURTOISIEFUNCTIONERING VOOR GEHANDICAPTEN

Alleen als de elektronische centrale geprogrammeerd en afgesteld is voor de gehandicaptenfunctionering.

- De gehandicapte persoon kan de deur openen m.b.v. een speciale knop of bewegingsensor.
De deur blijft open gedurende een pauzetijd die voldoende is om aan de gehandicapte persoon toe te laten door de deur te gaan.
- Alle veiligheidsfuncties zijn actief.

4) KEUZESCHAKELAARS

De programmekeuzeschakelaar laat het toe aan de gebruiker van de deur de werkingsmodaliteit te kiezen.

Afhankelijk van de voorkeur kan de handmatige keuzeschakelaar die in het zijkantje van het Neptis-systeem is ingebouwd met sleutel EV-MSEL gebruikt worden of de digitale programmeur N-DSEL.

Hieronder volgt de gedetailleerde beschrijving van elke programmekeuzeschakelaar.

4.1) HANDMATIGE PROGRAMMAKEUZESCHAKELAAR

de handmatige programmekeuzeschakelaar met 3 posities is de basisoplossing die voorzien wordt aan boord van het systeem.

- Positie I = Automatisch tweerichtingsprogramma
De deur gaat automatisch open bij de activering van elk openingscommando.
- Positie 0 = Deur handmatig vrij
De automatische werking is buiten werking gesteld en de deur kan handmatig geopend worden.
- Positie II = a) Nachtvergrendelingsprogramma
De deur kan alleen geopend worden met de ingang OPEN of m.b.v. het radiocommando.
- b) Programma Open Deur
De deur blijft stilstaan in de positie van gehele opening.



Deze kan twee verschillende werkingen hebben afhankelijk van de instelling op de elektronische centrale van het systeem.

4.2) MECHANISCHE KEUZESCHAKELAAR MET SLEUTEL EV-MSEL



WERKINGSMODALITEIT

Het sleuteltje erin doen van de keuzeschakelaar EV-MSEL en deze omdraaien om het gewenste programma te selecteren.

	Programmeer open deur De deur blijft stilstaan in de positie van gehele opening.
	Deur handmatig vrij De automatische werking is buiten werking gesteld en de deur kan handmatig geopend worden.
	Automatisch tweerichtingsprogramma De deur gaat automatisch open bij de activering van elk openingscommando.
	Automatisch eenrichtingsprogramma alleen uitgang Om de opsporing van binnengaan uit te schakelen bij de ingang externe Radar.
	Programma Nachtvergrendeling De deur kan alleen geopend worden met de ingang OPEN of m.b.v. het radiocommando SPYCO indien voorzien.

Het sleuteltje kan uit de keuzeschakelaar genomen worden vanuit elke positie om ongewenste veranderingen van het werkprogramma tegen te gaan.

4.3) DIGITALE PROGRAMMAKEUZESCHAKELAAR N-DSEL



Door op de knop  te drukken kan de werkingsmodaliteit van de automatische deur gekozen worden. Elk keer dat er op de knop gedrukt wordt gaat u van een bepaald werkprogramma naar het volgende.

Hieronder worden de werkprogramma's beschreven die geselecteerd kunnen worden met de knop .



Automatisch tweerichtingsprogramma

De deur gaat automatisch open bij de activering van elk openingscommando.



Automatisch eenrichtingsprogramma alleen uitgang

Om de opsporing van binnengaan uit te schakelen bij de ingang externe Radar.



Automatisch eenrichtingsprogramma alleen ingang

Om de opsporing van buitengaan uit te schakelen bij de ingang interne Radar.



Programmeer open deur

De deur blijft stilstaan in de positie van gehele opening.



Programma Nachtvergrendeling

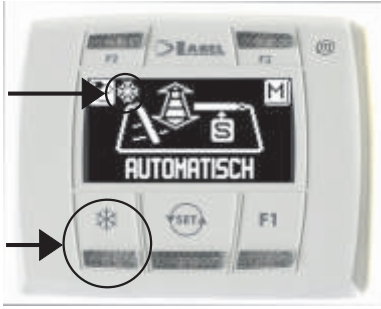
De deur kan alleen geopend worden met de ingang OPEN of m.b.v. het radiocommando indien voorzien.



Deur handmatig vrij

De automatische werking is buiten werking gesteld en de deur kan handmatig geopend worden.

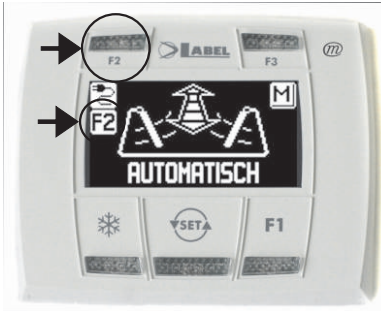
Functie van de andere knoppen die zich op het paneel van de programmakeuzeschakelaar N-DSEL bevinden



Gedeeltelijke opening, wordt alleen gebruikt in aandrijving deur dubbele deurvleugels
Om de gedeeltelijke opening te activeren een keer op de knop  drukken
het symbool  dat zich op de display bevindt geeft aan dat de functie actief is.

In een deur met dubbele deurvleugels gaat slechts de eerste deurvleugel (Master) open als het openingscommando gegeven wordt door de interne- of externe radar-ingangen.
De gedeeltelijke opening werkt in de automatische tweerichting-, eenrichting- en deur open-programma's.

Om de gedeeltelijke opening te deactiveren nog een keer op de knop  drukken



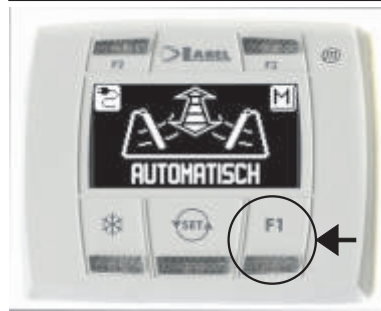
F2

Deactiveert de werking stap-voor-stap (indien in werking gesteld op de elektronische centrale van het systeem)

Een impuls geven op de knop F2 om de werking stap voor stap te deactiveren en de automatische sluiting van de deur in te schakelen.

Het symbool F2 gaat aan op de display.

Om de werking stap-voor-stap te activeren opnieuw op de knop F2 drukken, het symbool F2 op de display gaat dan uit.



F1

Commando deuropening

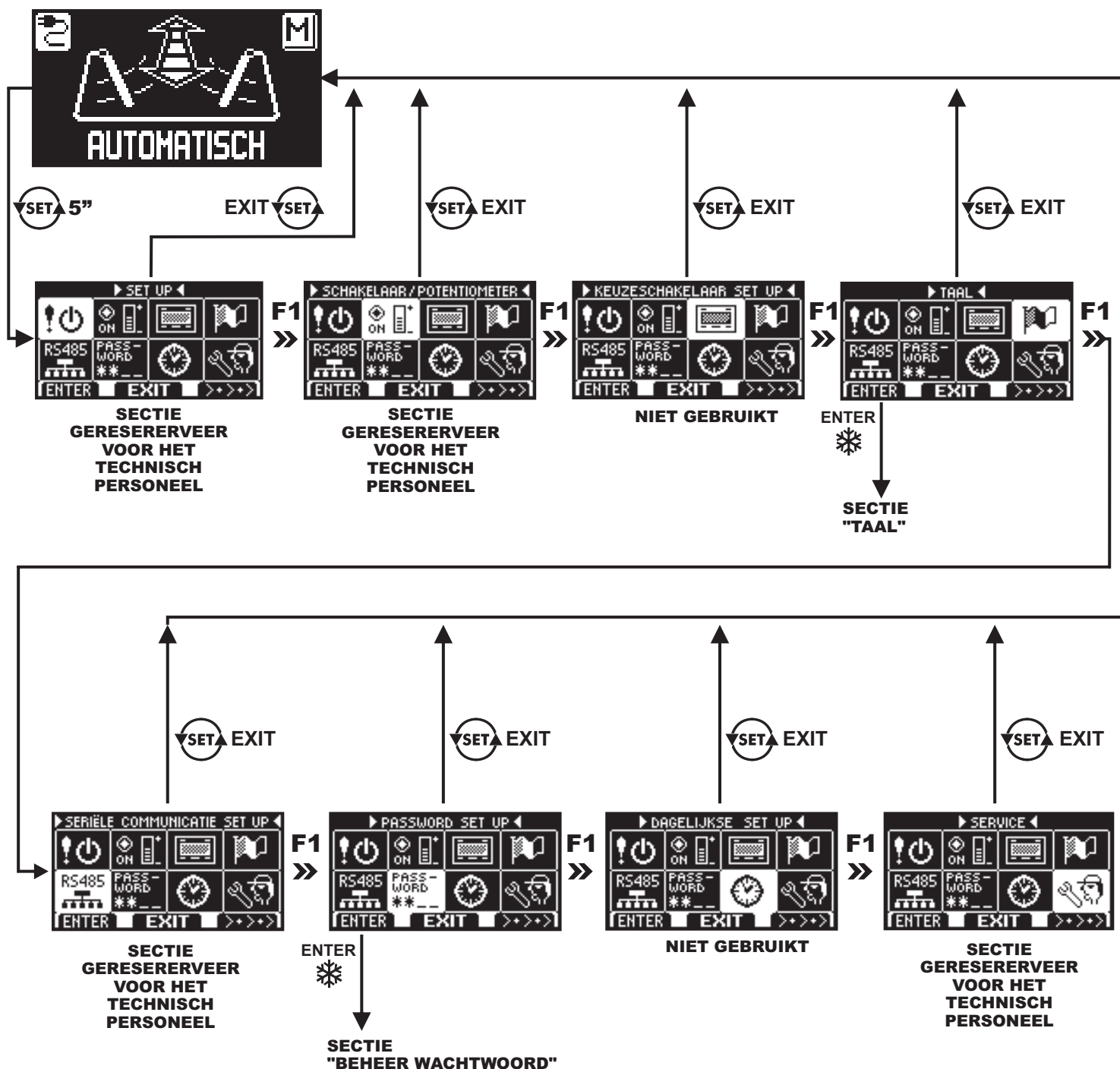
Door op de knop F1 te drukken wordt de opening van de deur verkregen.

De knop F1 kan ook openen in het werkprogramma "NACHTVERGRENDELING" als de elektronische centrale van het systeem ingesteld is voor dit doel.

4.3.1) ALGEMEEN PROGRAMMERINGSMENU

De gebruiker kan het menu betreden van algemene programmering wanneer deze de taal wil kiezen waarmee de testen gevisualiseerd moeten worden op de display of wanneer deze een wachtwoord wil inschakelen om de toegang tot het gebruik tegen te gaan bij het gebruik van het digitale systeem N-DSEL.

DIAGRAM 1



In de volgende paragrafen wordt uitgelegd hoe het gebruikerswachtwoord te beheren en hoe de taal te selecteren.

4.3.2) WACHTWOORD

Om tegen te gaan dat het werkprogramma van de deur gemodificeerd wordt, is het mogelijk een wachtwoord in te voeren dat elke keer dat er met de N-DSEL-programmeur omgegaan wordt ingetoetst moet worden.

Om het wachtwoord in werking te stellen de volgende handelingen uitvoeren:

1. Druk 5 seconden lang op de knop SET om het menu van algemene programmering te betreden (zie Diagram 1 bij par. 4.3.1)
2. Druk vijf keer op knop F1 om naar het submenu Wachtwoordbeheer te komen.
3. Druk op de knop Enter  om de sectie "Wachtwoordbeheer" te betreden.

WACHTWOORDBEHEER



In deze sectie zijn twee wachtwoorden die gebruikt kunnen worden door de eindgebruiker, het primaire wachtwoord en het dienstwachtwoord.

Het technische wachtwoord is alleen voor het technische personeel dat verantwoordelijk is voor de installatie en voor het onderhoud.

PRIMAIR WACHTWOORD (voor de gebruiker-eigenaar van de installatie)

Dit is het wachtwoord met 5 tekens dat gebruikt wordt door de gebruiker om tegen te gaan dat niet geautoriseerde personen toetreden tot de N-DSEL-programmeur en het werkprogramma modificeren.

Het gebruik van het wachtwoord is niet verplicht en moet ingeschakeld worden door de eigenaar van de installatie.

Het van te voren als default ingestelde primaire wachtwoord, is "A-A-A-A-A".

LET OP!

Als u besluit een wachtwoord te gebruiken, goed opletten de toegangscombinatie niet te vergeten.

DIENTSWACHTWOORD (voor de gebruiker)

Dit is het wachtwoord met 5 tekens dat de eigenaar van de installatie mag verspreiden aan de personen die hij wil autoriseren tot het gebruik van de N-DSEL-programmeur.

Met het dienstwachtwoord kan alleen het werkprogramma van de automatische deur veranderd worden.

Het van te voren als default ingestelde dienstwachtwoord, is "A-A-A-A-A".

Om het dienstwachtwoord te wijzigen moet er toegetreden worden m.b.v. het primaire wachtwoord.

Met de knop  wordt de pijl van de selectie gemakkelijk naar beneden toe verplaatst, met de knop F2 wordt er teruggekeerd naar boven toe.

WIJZIGING PRIMAIRE WACHTWOORD

- Selecteer "PRIMAIRE WACHTWOROD"
- Druk op de toets OK (F1).



- Typ het van te voren primaire default-wachtwoord "A-A-A-A-A" door 5 keer op de knop A te drukken.
(Als het primaire wachtwoord niet het defaultwachtwoord is omdat die al eerder veranderd is, typ dan het huidig in gebruik zijnde primaire wachtwoord).



- Het nieuwe primaire wachtwoord intoetsen door een combinatie met 5 tekens uit de letters A-B-C-D te kiezen.



- De herhaling van het nieuwe wachtwoord wordt vereist, opnieuw de eerdere combinatie intoetsen.



- Als het ingetoetste wachtwoord correct is verschijnt er op de display gedurende een seconde "WACHTWOORD OK" en wordt er teruggekeerd naar de sectie WACHTWOORDBEHEER; met de knop EXIT  keert u terug naar het menu van algemene programmering
- Als het ingetoetste wachtwoord niet overeenkomt met het eerdere wachtwoord, verschijnt er op de display WACHTWOORDFOUT, keert u terug naar de sectie WACHTWOORDBEHEER en moet de procedure opnieuw gedaan worden.

WIJZIGING DIENSTWACHTWOORD

- Selecteer "DIENSTWACHTWOORD"
- Druk op de toets OK (F1).



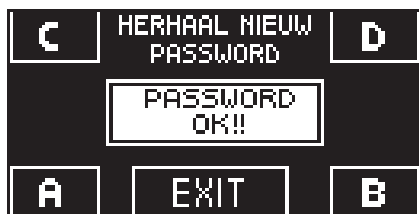
- Toets het primaire wachtwoord in



- Het nieuwe dienstwachtwoord intoetsen door een combinatie met 5 tekens uit de letters A-B-C-D te kiezen.



- De herhaling van het nieuwe wachtwoord wordt vereist, opnieuw de eerdere combinatie intoetsen.



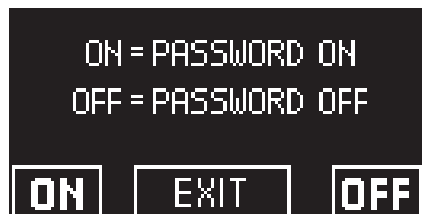
- Als het getypte wachtwoord correct is verschijnt er op de display gedurende een seconde "WACHTWOORD OK" en keert u terug naar de sectie WACHTWOORDBEHEER.

Met de knop EXIT  keert u terug naar het menu van algemene programmering.

Als het ingetoetste wachtwoord niet overeenkomt met het eerdere wachtwoord, verschijnt er op de display WACHTWOORDFOUT, keert u terug naar de sectie WACHTWOORDBEHEER en moet de procedure opnieuw gedaan worden.

INSCHAKELING VAN HET GEBRUIKERSWACHTWOORD (primaire en dienst-)

- Selecteer "WACHTWOORD ON / OFF"
- Druk op de toets OK (F1).



- Druk op de knop ON  om het gebruik in te schakelen van de gebruikerswachtwoorden en terug te keren naar het menu WACHTWOORDBEHEER.
Om terug te keren naar de visualisering van het werkprogramma twee keer op de knop EXIT  drukken.
- Vanaf dit moment zal de gebruiker elke keer dat hij wil toe treden tot de digitale programmeur N-DSEL om het werkprogramma te modificeren van de automatische deur het primaire of dienstwachtwoord moeten intoetsen.

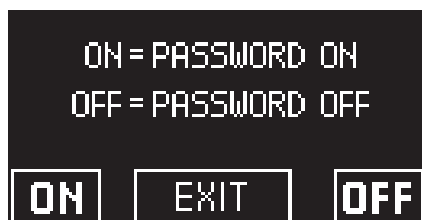
 Wanneer de gebruiker besluit het gebruik van het wachtwoord in te schakelen wordt het aangeraden de combinatie van zowel het primaire wachtwoord als het dienstwachtwoord te wijzigen.

DEACTIVERING VAN HET GEBRUIK VAN HET GEBRUIKERSWACHTWOORD

- Vanuit sectie WACHTWOORDBEHEER, "WACHTWOORD ON / OFF" selecteren.
- Druk op de knop OK (F1)



- Toets het primaire wachtwoord in



- Druk op de knop OFF (F1) om het gebruik van het gebruikerswachtwoord uit te schakelen.
Om terug te keren naar het algemene programmeringsmenu twee keer op de knop EXIT  drukken
Vanaf dit moment is de toegang tot de digitale programmeur N-DSEL als programmeur vrij.

4.3.3) TAAL

Om de taal te selecteren de volgende handelingen uitvoeren:

1. Druk 5 seconden lang op de knop  om in het algemene programmeringsmenu te komen (Zie Diagram 1 in de vorige paragraaf)
2. Druk drie keer op knop F1 om naar het submenu Taal te komen
3. Druk op de knop Enter  om de sectie "Taal" te betreden.

- Met de toetsen F2 en  de pijl naar de gewenste taal brengen.
- Druk op de knop EXIT  om terug te keren naar het menu van algemene programmering.
- Opnieuw op de knop EXIT  drukken om terug te keren naar de hoofdvisualisering van het werkprogramma van de automatische deur.



5 - FUNCTIONERING IN AFWEZIGHEID VAN NETSTROOM

- **NEPTIS-VERSIES SLT, LET**

In geval van ontbreken van de stroom voert het automatisme de simpele functie uit van deursluiser.

De deur kan handmatig geopend worden, terwijl de sluitingscyclus tot stand komt m.b.v. de ingebouwde sluitingsveer.

- **NEPTIS-VERSIE SMT**

In geval van ontbreken van de stroom kan de deur handmatig geopend en gesloten worden.

Als de deur voorzien is van elektrovergrendeling, de speciale sleutel gebruiken om deze te deblokken.

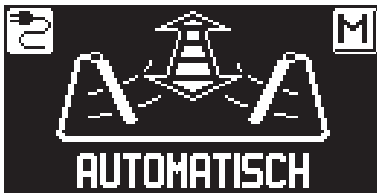
- **NEPTIS-VERSIE SLT-B, LET-B, SMT-B**

In deze systemen wordt de werking van de deur in geval van ontbreken van de netstroom verzekerd door de batterij.

Afhankelijk van hoe de elektronische centrale van de automatisering geprogrammeerd is, kan de deur op de volgende manieren werken.

- a) Automatisch openen en open blijven als de programmeerkeuzeschakelaar niet in Nachtvergrendeling ingesteld is.
- b) De deur blijft dicht maar kan geopend worden door een welk openingscommando dan ook te activeren (bewegingsradar, knoppen, enz...).

- **VISUALISERING VOEDINGSLICHTJE op PROGRAMMEUR N-DSEL**



Aanwezigheid van netstroom en batterij verbonden in laadstaat.



Geen netstroom en functionering van de deur met batterij vol.



- Geen netstroom en functionering van de deur met batterij bijna leeg.
- Aanwezigheid van netstroom met batterij die niet voldoende efficiënt is.

- Met de batterij leeg zal het gedrag van de systemen in afwezigheid van stroom gelijk zijn aan dat van de modellen SLT, LET, SMT.

PROBLEEM	WAARSCHIJNLIJKE OORZAAK	OPLOSSING
De deur opent maar gaat niet dicht.	De bewegingsradars of de veiligheidssensor in sluiting merken een aanwezigheid op van een object of een persoon.	Nagaan dat de radars of de sensors niet bezet zijn.
Deur voltooit de opening niet en stopt in middenpositie.	De veiligheidssensor komt bij het openen een obstakel tegen.	Het obstakel vinden en deze verwijderen.
De deur voldoet niet aan de openingscommando's.	De functie HANDMATIGE VRIJE DEUR kan geactiveerd worden.	Controleer de instelling van de programmeerkeuzeschakelaar.
De deur stopt tijdens de loop en zet de looprichting andersom.	De deur komt een obstakel tegen tijdens zijn loop.	Het obstakel vinden en deze verwijderen.
	De aandrijving vertoont frictie in de loop.	De aandrijving in orde maken; voor deze handeling contact opnemen met het assistentiebedrijf.
De elektronische centrale van de automatisering geeft een reeks "piepen" uit en de deur vertoont een ongewone werking.	Het defect hangt af van het aantal en de duur van de "piepen".	Neem contact op met het assistentiecentrum voor de oplossing van het probleem.
Op de display verschijnt het symbool (!)	Het systeem heeft een fout gevonden m.b.t. de werking van de machine.	Neem contact op met het assistentiecentrum voor de oplossing van het probleem.

In alle gevallen van storing, moet de Klant zich richten tot het Assistentiecentrum en de deur handmatig gebruiken zonder elektrische voeding.

7 - ONDERHOUD

Het onderhoudsplan moet gerespecteerd worden om de duur en de veilige werking te kunnen garanderen van de automatische deur. Er wordt aangeraden een onderhoudscontract af te sluiten dat toeziet op een periodieke ingreep door de gespecialiseerde technici.

Als de gebruiker over de programmeuze schakelaar N-DSEL bezit, zal hij gewaarschuwd worden over de noodzaak het onderhoud uit te voeren wanneer de display het bericht "GEPROMGRAMMEERD ONDERHOUD" toont.



Elke onderhoudsingreep wordt geregistreerd in het onderhoudsregister.

De eindgebruiker moet zich beperken tot de schoonmaakshandelingen van de glazen oppervlakken, van de profielen van de aandrijving en eventueel tot het sensorstel van beweging en aanwezigheid, erop lettend de beweging te blokkeren van de deur tijdens de uitvoering van deze activiteit.

8 - VERWERKING

Aan het eind van zijn levensduur, moet de installatie verwerkt worden volgens de nationale uiteenzettingen. Er wordt aangeraden u tot de gespecialiseerde bevoegde personen te richten m.b.t. de verwerking.

LET OP!

Tijdens de demontage van de systemen met ingebouwde veer toezien op het blokkeren van de veer met speciale schroef voordat de arm verwijderd wordt; **het vooraf aandraaien van de veer kan een gevaar vormen!**

Assistentiecentrum LABEL



Neptis

Made in Italy
by



Via Ilariuzzi, 17/A - S. Pancrazio P.se - 43126 PARMA - ITALIE
Tel. (+39) 05 21/ 67 52 - Fax (+39) 05 21/ 67 52 22
infocom@labelspa.it - www.labelspa.com



AZIENDA CERTIFICATA
'SISTEMA QUALITA'
UNI EN ISO 9001:2000